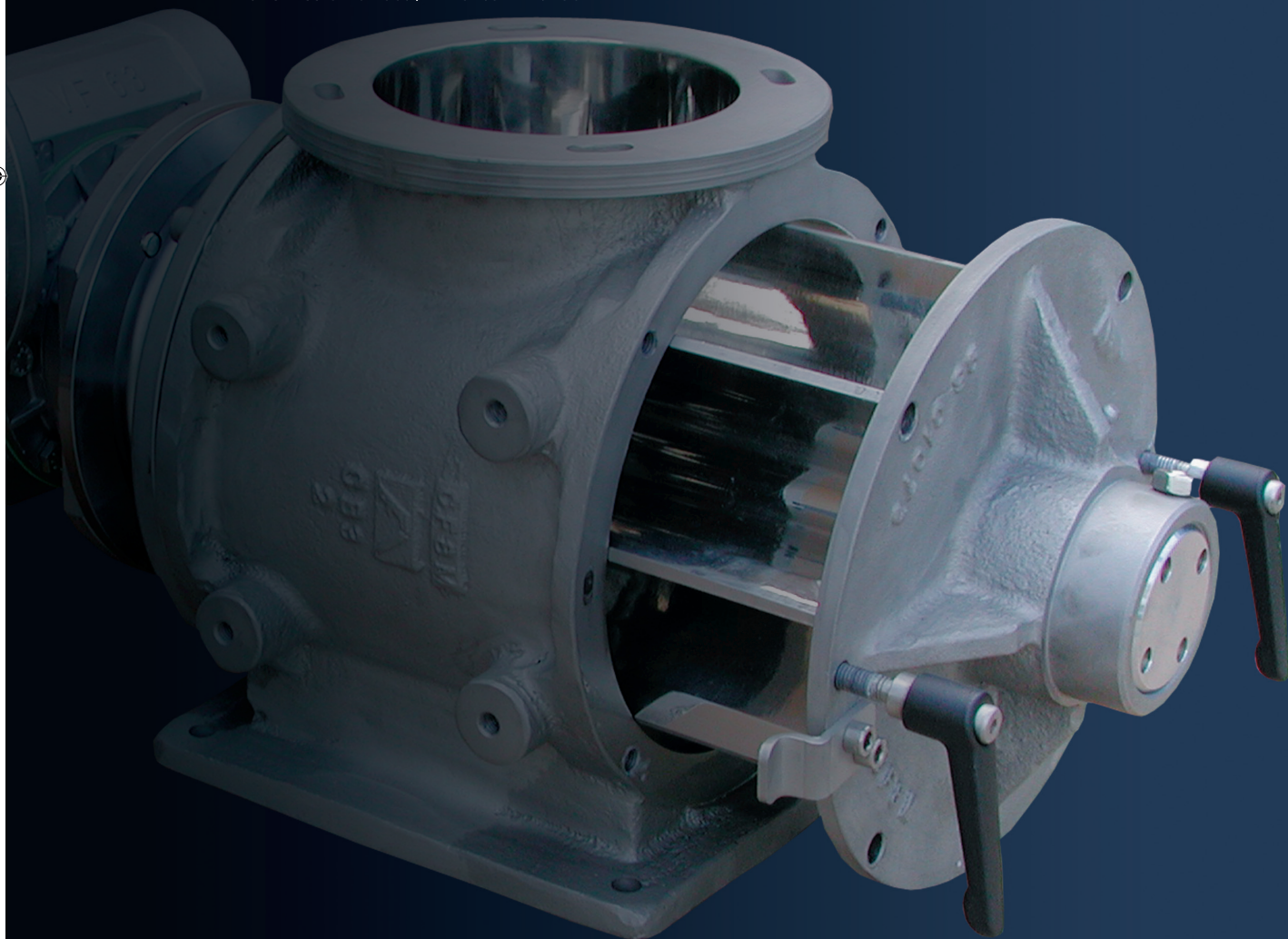
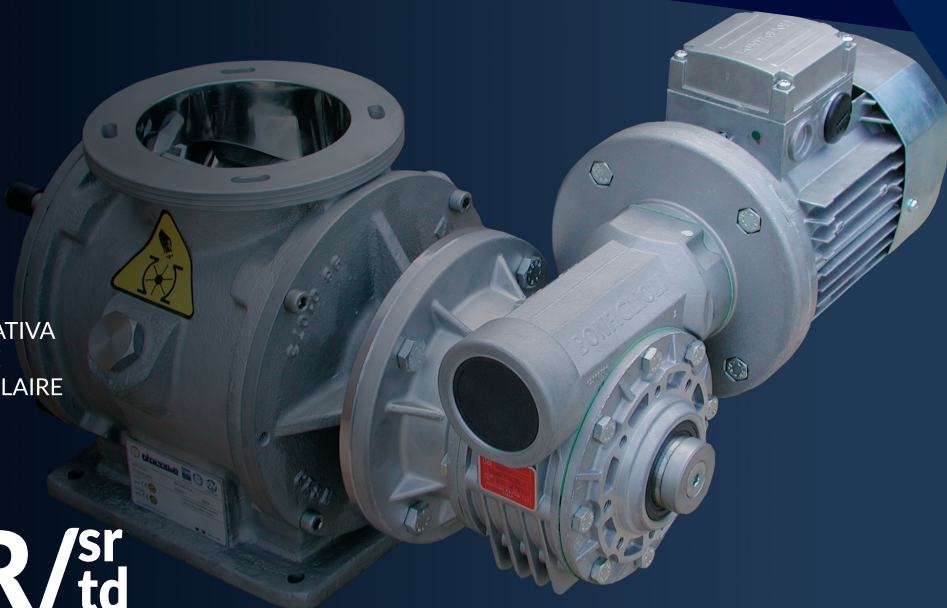


VALVOLA ROTATIVA
ROTARY VALVE
ÉCLUSE ALVÉOLAIRE
SCHLEUSE

**VPR/sr
td**

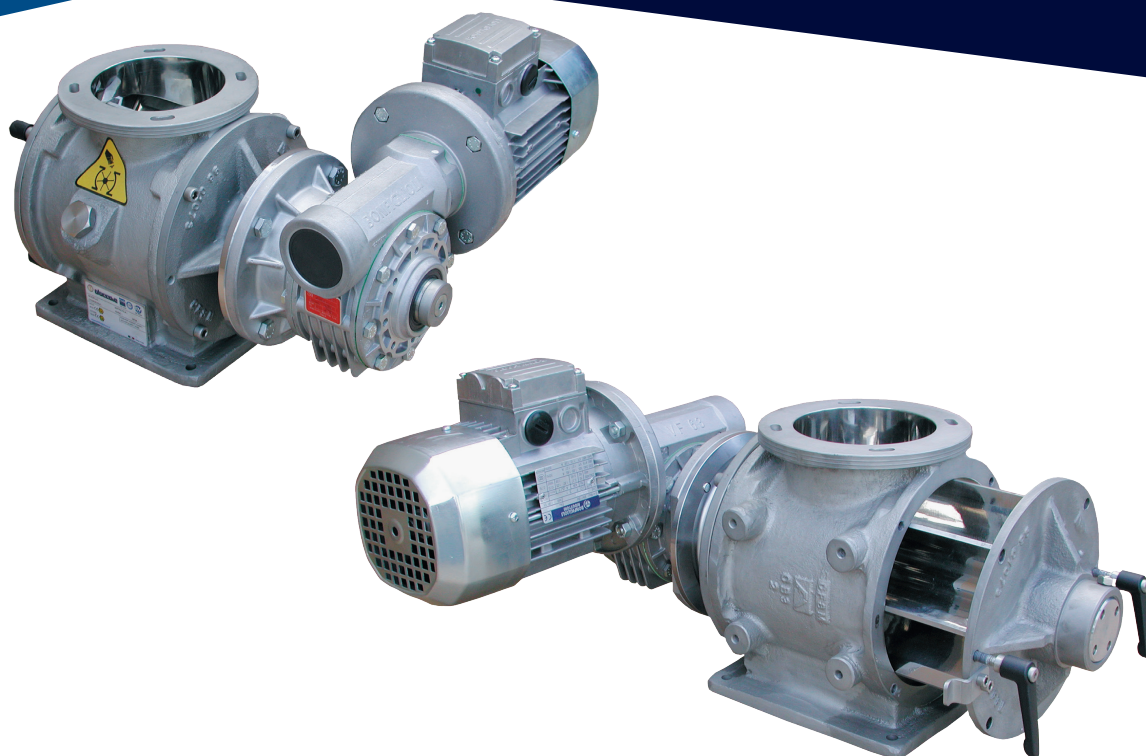
Smontaggio rapido / Quick disassembly
Démontage rapide / Schnellreinigung
Trasmissione diretta / Direct drive
Transmission direct / Direkter Antrieb



VALVOLA ROTATIVA
ROTARY VALVE
ÉCLUSE ALVÉOLAIRE
SCHLEUSE

Smontaggio rapido / Quick disassembly
Démontage rapide / Schnellreinigung
Trasmissione diretta / Direct drive
Transmission direct / Direkter Antrieb

VPR/^{sr}_{td}



Smontaggio rapido / Quick disassembly / Démontage rapide / Schnellreinigung

Le valvole a smontaggio rapido sono la naturale evoluzione delle ormai collaudate serie SF/RS/VPS/VPR. Sono particolarmente adatte in quei settori dove i processi produttivi impongono frequenti puliture interne del corpo e del rotore poiché, grazie allo smontaggio rapido, si riducono i tempi e si ottimizza il rapporto tempo-lavoro.

The quick disassembly rotary valves are the natural evolution of the already tested series SF/RS/VPS/VPR. They are particularly suitable in those fields where the manufacturing processes require a frequent cleaning of the rotor and inside the body. Thanks to the quick disassembly time is saved and the time-work factor optimized.

Les écluses à démontage rapide représente l'évolution naturelle des versions désormais essayées SF/RS/VPS/VPR. Elle sont particulièrement indiquée dans les secteurs où les procédés imposent un nettoyage fréquent à l'intérieur du corps et du rotor car, grâce au démontage rapide, on gagne du temps optimisant le rapport temps / travail.

Die Schnellreinigungsschleuse wurde aus den bewährten Typen SF/RS/VPS/VPR entwickelt. Bei häufigem Produktwechsel ist es erforderlich, dass die Schleusen leicht zu reinigen sind. Bei dieser Ausführung ist der Rotor schnell und einfach ausziehbar. Dadurch wird die Reinigung wesentlich erleichtert. Der Antrieb der Schleuse erfolgt mit einem direkt an der Schleuse angeflanschten Schneckengetriebemotor.

Trasmissione diretta / Direct drive / Transmission direct / Direkter Antrieb

In questa versione la valvola è posta in movimento da un motoriduttore a vite senza fine direttamente collegato all'albero che consente di eliminare tutti gli altri elementi tipici della trasmissione a catena.

In this version the valve is moved by a helical worm gearmotor directly attached to the flange of the valve thus allowing to remove all the elements of the chain drive.

Dans cette version l'écluse est actionnée par un moto-réducteur à vis sans fin bridé directement sur l'arbre de l'écluse permettant d'éliminer tous les éléments typiques de la transmission par chaîne.

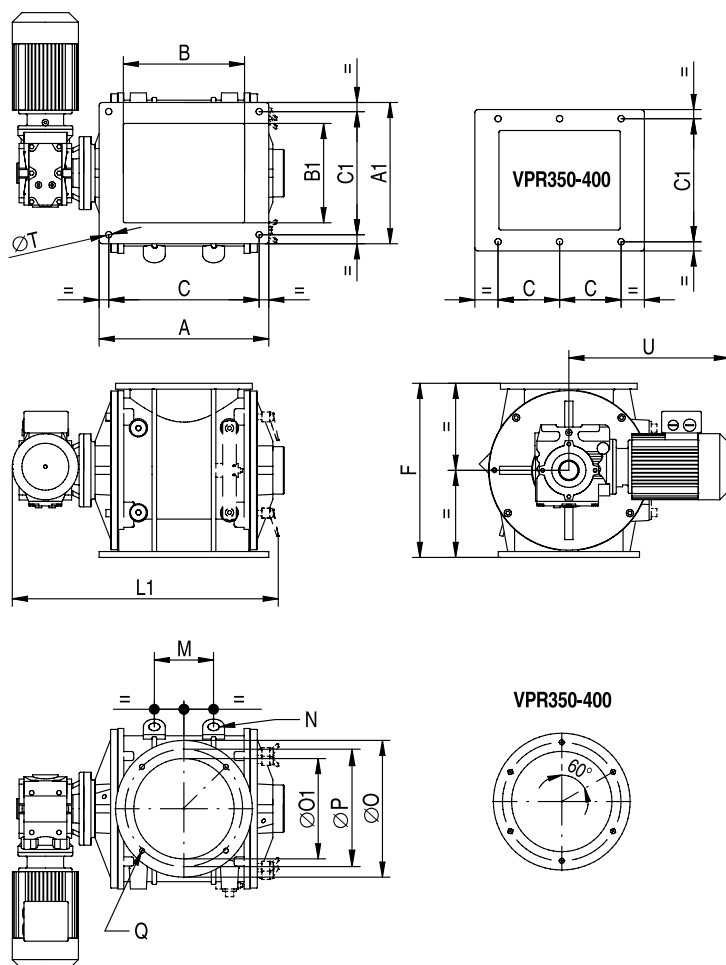
In dieser Ausführung wird die Schleuse durch einen direkt an der Schleuse angeflanschten Schneckengetriebemotor angetrieben.



VPR/sr
td

Smontaggio rapido / Quick disassembly
Démontage rapide / Schnellreinigung
Trasmissione diretta / Direct drive
Transmission direct / Direkter Antrieb

VALVOLA ROTATIVA
ROTARY VALVE
ÉCLUSE ALVÉOLAIRE
SCHLEUSE



TIPO TYPE TYP	A	A1	B	B1	C	C1	F	L1**
VPR180	210	188	150	120	180	160	245	456
VPR230	256	218	185	148	220	185	310	498
VPR270	340	258	242	180	290	220	340	575
VPR300	372	310	266	218	330	270	382	649
VPR350*	470	360	360	250	210	320	470	773
VPR400*	490	410	400	320	145	380	527	900

TIPO TYPE TYP	M	N	N° fori holes nr. N. trous Lochanzahl	ØO	ØO1	ØP	Q	N° fori holes nr. N. trous Lochanzahl	ØT	N° fori holes nr. N. trous Lochanzahl	U**	PESO WEIGHT POIDS GEWICHT [Kg]
VPR180	--	1" gas	1	180	120	150	M8	4	10	4	286	48
VPR230	--	1" gas	1	210	150	185	M8	4	12	4	352	75
VPR270	--	1" gas	1	250	180	220	M10	4	13	4	352	102
VPR300	130	1" gas	2	300	220	260	M12	4	14	4	383	130
VPR350*	208	1 1/4" g	2	385	300	350	M12	6	14	6	404	220
VPR400*	210	1 1/4" g	2	438	350	400	M12	6	16	6	503	300

* Solo trasmissione diretta / Direct drive only / Transmission direct uniquement / Direkter Antrieb

** Queste misure possono variare in base al tipo di motoriduttore adottato / These measures might change according to the type of the gearmotor

Ces dimensions peuvent changer selon le moto-réducteur employée / Diese Abmessungen sind abhängig vom verwendeten Getriebemotor und können abweichen.

CI riserviamo di modificare le misure senza preavviso. We reserve the right to change any dimension without notice. Nous reservons de modifier les mesures sans préavis. Wir behalten uns das Recht vor die im Katalog angegebenen Abmessungen ohne Vorankündigung zu ändern.